

Textfassungen mit Varianten

- ▶ gleichgestellte, unabhängige Dokumente, die verschiedene Fassungen eines „Textes“ beinhalten
- ▶ genetisch von einander abhängige, nicht gleichgestellte Dokumente

zwei Editionsmöglichkeiten

- ▶ Edition jedes Dokuments und parallele Visualisierung
- ▶ Edition eines Basistextes mit Annotationen

Apparatus criticus informiert über:

- ▶ Lesarten aus Emendation/Konjekture
- ▶ unsichere Lesarten
- ▶ Merkmale von und Lesarten in den verschiedenen Manuskripten

Auswahl vs Vollständigkeit

- ▶ kompliziert und lang vs benutzerfreundlich
- ▶ Auswahl auf der Basis der Stemma
- ▶ wichtige von unwichtigen Varianten/Konjekturen
- ▶ „Anything from any source that may point towards *the true reading* should be reported.“ (West 1973, 87)
- ▶ Normalisierende Darstellung von Lesarten

positiver und negativer Apparat

- ▶ im positiven Apparat: die im Text erscheinende Lesart wird im Apparat dokumentiert
- ▶ im negativen Apparat: die im Text erscheinende Lesart wird im Apparat nicht dokumentiert
- ▶ Abwechslung zwischen positivem und negativem Apparat

Elemente eines Apparat-Einträgs

- ▶ Stellenreferenz
- ▶ Stelle und Dokumentation der Lesart im Text, falls sie auch im Apparat erwähnt wird
- ▶ Reihenfolge der anderen Lesarten
- ▶ Reihenfolge und Gruppierung von Quellenkennzeichnungen
- ▶ Trennzeichen zwischen Lesarten: Doppelpunkt, Komma, Parenthesis
- ▶ Bezeichnungen von editorischer Tätigkeit und Verhältnis zwischen Lesart im Text und Lesart im Apparat

zwei grundlegende Fragen

- ▶ Repräsentation des gedruckten Apparats oder Herstellung eines digitalen Apparats?
- ▶ Verknüpfung zwischen Text und Apparat-Annotation

Verknüpfung zwischen Text und Apparat-Annotation

- ▶ location-referenced method: external oder internal
- ▶ double-end-point-attached method
- ▶ parallel segmentation method